

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2182/2005

z 22. decembra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1973/2004 ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 o schémach podpory stanovených v hlavách IV a IVa tohto nariadenia a využití pozemkov vyňatých z produkcie na výrobu surovín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a najmä na jeho články 145 a 155,

keďže:

- (1) V článku 99 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa ustanovuje, že požadovaná výška pomoci na osivo nepresiahne strop stanovený Komisiou. Ak celková výška požadovanej pomoci presiahne stanovený strop, úmerne k tomu sa zníži pomoc pripadajúca na jedného poľnohospodára.
- (2) V kapitole 10 nariadenia Komisie (ES) č. 1973/2004⁽²⁾ sú uvedené podmienky na získanie pomoci na osivo. V článku 49 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že pomoc na osivo sa poskytne len pod podmienkou, že odberateľ nakúpi osivo určené na siatie do 15. júna roka nasledujúceho po poslednom zbere úrody.
- (3) Potreba uplatniť prípadný redukčný koeficient v tom istom roku predstavuje pre implementáciu nového programu vážny problém. Jedinou možnosťou, ako zabrániť uplatneniu tohto redukčného koeficienta, by bolo poskytovať všetky platby zásadne až vtedy, keď sa predá všetko osivo, t. j. keď je známe celkové množstvo osiva. Tým by sa však značne oddialil termín platieb pre poľnohospodárov a mohlo by im to spôsobiť finančné problémy. V snahe zabrániť takejto situácii mal by sa zaviesť systém preddavkov na pomoc na osivo.
- (4) V nariadení (ES) č. 1782/2003 zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 864/2004⁽³⁾ sa vymedzujú pravidlá pre podporu v závislosti od produkcie pre bavlnu, olivový olej a surový tabak.
- (5) Konkrétne, kapitola 10a hlavy IV nariadenia (ES) č. 1782/2003 ustanovuje možnosť udeľovať priamu pomoc na produkciu bavlny. Preto je potrebné sformulovať podrobné pravidlá na poskytovanie tejto pomoci.
- (6) V článku 110b ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa ustanovuje, že pri udelení pomoci pre bavlnu na hektár je poľnohospodár povinný používať schválené odrody a pestovať bavlnu na pôde schválenej členskými štátmi. Preto je potrebné upresniť kritériá schválenia, čo sa týka odrôd, ako aj poľnohospodárskej pôdy vhodnej na produkciu bavlny.
- (7) Aby bolo možné dostať pomoc na bavlnu na hektár, poľnohospodári musia osiať schválenú pôdu. Je potrebné ustanoviť kritérium, ktoré definuje toto siatie. Členské štáty stanovujú minimálnu hustotu výsadby na týchto pozemkoch s ohľadom na pôdne a klimatické podmienky i regionálne špecifiká, čo má za cieľ vytvoriť objektívne kritérium na posúdenie správnosti osiatiť.
- (8) Prekročenie základných vnútroštátnych výmerov, ktoré sa pre bavlnu stanovujú v článku 110c ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003, zahŕňa zníženie výšky oprávnenej pomoci na hektár určenej na vyplatenie. V prípade Grécka je však potrebné upresniť spôsob výpočtu výšky pomoci zníženej so zreteľom na rozdelenie vnútroštátneho výmeru na čiastkové plochy, na ktoré sa uplatňujú rôzne výšky pomoci.
- (9) Členské štáty musia pristúpiť k schváleniu medziodvetvových organizácií v oblasti produkcie bavlny na základe objektívnych kritérií týkajúcich sa veľkosti medziodvetvových organizácií, ich úloh, rovnako aj ich vnútornej organizácie. Veľkosť medziodvetvovej organizácie musí byť stanovená s ohľadom na potrebu členských podnikov odzráňujúcich bavlnu, aby mohli prijať dostatočné množstvo neodzrnenej bavlny. Medziodvetvová organizácia, ktorej hlavným cieľom je zvýšenie kvality bavlny určenej na dodanie, musí vykonávať činnosti spadajúce do tohto rámca v prospech svojich členov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 118/2005 (Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2005, s. 15).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 345, 20.11.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1044/2005 (Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 76).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 48; oprava v Ú. v. EÚ L 206, 9.6.2004, s. 20.

- (10) V snahe vyhnúť sa komplikáciám na úrovni riadenia systému pomoci, jeden a ten istý producent môže byť členom iba jednej medziodvetvovej organizácie. Z toho istého dôvodu platí, že ak sa producent, ktorý je členom nejakej medziodvetvovej organizácie, zaviazal dodávať svoju vyprodukovanú bavlnu, môže ju tak dodávať iba podniku odzráňujúcemu bavlnu, ktorý je členom tej istej organizácie.
- (11) V súlade s článkom 110e nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa môžu medziodvetvové organizácie rozhodnúť diferencovať pomoc, na ktorú majú ich členský producenti právo. Diferenčná tabuľka musí dodržiavať kritériá, ktoré sa konkrétne týkajú kvality bavlny určenej na dodanie, a vylučovať kritériá týkajúce sa zvýšenia produkcie. Na tento účel musia medziodvetvové organizácie určiť kategórie pozemkov najmä v závislosti od kritérií týkajúcich sa kvality bavlny produkovanej na týchto pozemkoch.
- (12) S cieľom ustanovenia výšky pomoci určenej na vyplatenie producentom, ktorí sú členmi medziodvetvových organizácií produkcie bavlny, musí tabuľka ustanovovať metódu rozdelenia celkovej výšky pomoci diferencovanej v rôznych kategóriách pozemkov, postupy hodnotenia a zatriedovania každého pozemku do jednej z kategórií, výpočet výšky oprávnenej pomoci na hektár vzhľadom na disponibilný rozpočet pre každú kategóriu, ako aj celkový počet hektárov nachádzajúcich sa v každej kategórii.
- (13) Na účely zatriedovania pozemkov do jednej z kategórií určených v súlade s tabuľkou sa môže dodaná bavlna hodnotiť za prítomnosti všetkých zúčastnených strán.
- (14) Členský producent, ktorý nie je povinný dodávať svoju bavlnu, musí mať v prípade absencie dodávky právo minimálne na nediferencovanú časť pomoci. Diferenciačná tabuľka musí riešiť túto situáciu stanovením minimálnej výšky oprávnenej pomoci na hektár v prípade absencie dodávky.
- (15) Z dôvodu uplatnenia tabuľky a na účely zjednodušenia sa všetky pozemky toho istého producenta musia pokladať za pozemky patriace do jednej kategórie pozemkov, ktorá produkuje rovnakú kvalitu bavlny.
- (16) Hneď, ako medziodvetvová organizácia oznámi platobnej agentúre výšku pomoci určenej na vyplatenie členským producentom, platobná agentúra pristúpi k potrebným overeniam a k vyplateniu pomoci.
- (17) Tabuľku musí schváliť členský štát. Aby boli členský producenti vo vhodnom čase informovaní, je potrebné ustanoviť termín, do ktorého musí členský štát rozhodnúť o schválení alebo neschválení tabuľky medziodvetvovej organizácie, rovnako aj prípadné následné zmeny. Keďže medziodvetvová organizácia nie je povinná diferencovať tabuľku uplatňovať, musí mať možnosť sama rozhodnúť o prerušení uplatňovania tabuľky a informovať o tom členský štát.
- (18) Program pomoci na bavlnu zahŕňa to, že členské štáty oznamujú svojim producentom určité informácie týkajúce sa pestovania bavlny, akými sú schválené odrody, objektívne kritériá pre schválenie pôdy a minimálna hustota vysadených rastlín. S cieľom informovať poľnohospodárov vo vhodnom čase im musí členský štát oznámiť tieto informácie pred stanoveným termínom.
- (19) Keďže je Komisia poverená kontrolou správneho uplatňovania ustanovení týkajúcich sa uplatňovania osobitnej pomoci na bavlnu, je potrebné, aby členské štáty vo vhodnom čase oznámili tie isté informácie, ako aj informácie týkajúce sa medziodvetvových organizácií.
- (20) Uplatňovaním programu pomoci na bavlnu ustanoveného nariadením (ES) č. 1782/2003 sa stávajú zbytočnými ustanovenia nariadenia Komisie (ES) č. 1591/2001 z 2. augusta 2001, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie programu poskytovania pomoci pre bavlnu o možnostiach uplatňovania programu pomoci na bavlnu ⁽¹⁾. Preto je potrebné toto nariadenie zrušiť.
- (21) V kapitole 10b hlavy IV nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa ustanovuje možnosť udeľovať priamu pomoc pre olivové háje. Preto je potrebné sformulovať podrobné pravidlá pre poskytovanie tejto pomoci.
- (22) V článku 110i nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa ustanovuje, že členské štáty určujú kategórie olivových hájov až do maximálneho počtu päť a stanovujú pomoc na olivový GIS-ha pre každú z týchto kategórií. Na tento účel prislúcha Komisii definovať spoločný rámec environmentálnych a spoločenských kritérií súvisiacich s charakteristikami olivovníkových krajín a spoločenských tradícií.
- (23) S cieľom zlepšenia kontroly je potrebné, aby sa informácie o príslušnosti všetkých poľnohospodárov do kategórií olivových hájov zaznamenávali v olivovníkovom geografickom informačnom systéme (GIS). V prípade zmeny v environmentálnych a spoločenských podmienkach je vhodné ustanoviť možnosť uplatniť tieto kategórie jedenkrát za rok.
- (24) Pomoc na olivové háje sa schvaľuje na olivový GIS-ha. Preto je potrebné vypočítať pre každého poľnohospodára plochu oprávnenú na pomoc podľa spoločnej metódy, kde sa jednotka plochy vyjadruje v olivovom GIS-ha. S cieľom uľahčenia administratívnych postupov je potrebné ustanoviť výnimočné opatrenia ako pre pozemky, pre ktoré určuje minimálnu rozlohu členský štát, tak pre olivovníkové pozemky situované v administratívnej jednotke, kde členský štát ustanovil alternatívny systém k olivovníkovému systému GIS.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 210, 3.8.2001, s. 10. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1486/2002 (Ú. v. ES L 223, 20.8.2002, s. 3).

- (25) Na účely vyplatenia pomoci na olivový GIS-ha a s cieľom informovať poľnohospodárov vo vhodnom čase musí členský štát v prvom rade stanoviť na začiatku každého roku orientačnú výšku pomoci na olivový GIS-ha na každú kategóriu olivových hájov. Táto orientačná výška sa musí vypočítať na základe dostupných údajov o počte poľnohospodárov a plochách, v prípade ktorých sa pomoc na olivové háje udelila. Na základe presnejších údajov neskôr členský štát stanovuje definitívnu výšku pomoci.
- (26) Podľa jednej z ustanovených podmienok oprávnenosti na pomoc pre olivové háje sa počet olivovníkov v olivovom háji nesmie odlišovať viac ako o 10 % od počtu zaznamenaného 1. januára 2005. S cieľom kontroly dodržiavania tohto ustanovenia musia členské štáty určiť ešte pred týmto dátumom informácie nevyhnutné pre identifikáciu príslušného pozemku. V prípade Francúzska a Portugalska je potrebné ustanoviť, aby sa toto určovanie informácií týkajúcich sa príslušných pozemkov presunulo na neskoršie dátumy s cieľom zohľadniť plochy, na ktorých sa pestujú olivovníky v rámci programov schválených podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 1638/98 z 20. júla 1998, ktoré mení a dopĺňa nariadenie č. 136/66/EHS o vytvorení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi ⁽¹⁾.
- (27) S cieľom umožniť Komisii kontrolu správneho uplatňovania konečných ustanovení pri vyplácaní pomoci na olivovníkové háje je potrebné, aby členské štáty pravidelne oznamovali informácie o plochách olivovníkov, ktorým sa pomoc udelila, a o úrovni pomoci určenej na poskytnutie pre každú kategóriu olivových hájov.
- (28) V kapitole 10c hlavy IV nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa ustanovuje možnosť udeľovať priamu pomoc na produkciu tabaku. Preto je potrebné sformulovať podrobné pravidlá pre poskytovanie tejto pomoci.
- (29) V záujme jasnosti je vhodné zaviesť určité definície.
- (30) Odrody tabaku by sa mali rozdeliť do skupín podľa spôsobu ošetrovania a výrobných nákladov, s prihliadnutím na označenia používané v medzinárodnom obchode.
- (31) Vzhľadom na to, že podniky na prvé spracovanie oprávnené podpisovať pestovateľské zmluvy vystupujú ako zmluvní partneri, vyžaduje sa ich schválenie. Toto schválenie by sa im malo odobrať, pokiaľ nedodržia pravidlá, a členské štáty by mali sformulovať osobitné podmienky, ktorými sa riadi spracovanie tabaku.
- (32) Podľa článku 110k nariadenia (ES) č. 1782/2003 by sa pre každú skupinu odrôd tabaku mali stanoviť uznané produkčné oblasti na základe tradičných produkčných oblastí na účely poskytovania pomoci. Členským štátom by sa malo povoliť obmedzenie produkčných oblastí najmä s cieľom zlepšenia kvality.
- (33) Aby sa umožnili kontroly a efektívne riadenie platieb pomoci, tabak by sa mal produkovať na základe pestovateľských zmlúv uzatvorených medzi poľnohospodármi a prvými spracovateľmi. V spracovateľskej zmluve by sa mali špecifikovať hlavné aspekty pre každý zber úrody. Mali by sa v nich špecifikovať hlavné prvky, ktoré sa musia uviesť v pestovateľskej zmluve pre každý zber úrody. Lehoty na uzatvorenie a registráciu zmlúv by sa mali stanoviť v dostatočnom predstihu, aby sa od samého začiatku žatevného roka zaručil stabilný odbyt nadchádzajúcej úrody pre poľnohospodárov a pravidelné dodávky pre spracovateľov.
- (34) Ak sa pestovateľská zmluva uzatvorí s asociáciou producentov, mali by sa oznamovať významné informácie o každom jednotlivom poľnohospodárovi, aby sa umožnili efektívne kontroly. Aby sa zabránilo deformácii hospodárskej súťaže a ťažkostiam pri monitorovaní, asociácia producentov by mala byť vylúčená z účasti na prvom spracovaní. Kvôli rešpektovaniu trhových štruktúr by sa malo ustanoviť, že poľnohospodár môže byť členom len jednej asociácie producentov.
- (35) Surový tabak oprávnený na získanie pomoci by mal mať bezchybnú, vyrovnanú a predajnú kvalitu a nemal by mať vlastnosti, ktoré bránia normálnemu obchodovaniu.
- (36) Vzhľadom na osobitný charakter tohto programu pomoci by sa malo ustanoviť riešenie všetkých sporov prostredníctvom spoločných výborov.
- (37) V záujme správneho riadenia finančného krytia na surový tabak, by mali členské štáty určiť orientačnú výšku pomoci podľa odrôd alebo skupín odrôd začiatkom roka zberu úrody a konečnú výšku po realizácii všetkých dodávok. Konečná výška pomoci by nemala presiahnuť úroveň prémie za rok 2005.
- (38) S cieľom podporiť zvyšovanie kvality a hodnoty produkcie tabaku by sa členským štátom malo povoliť diferencovanie výšky pomoci stanovenej pre každú odrodu alebo skupinu odrôd vo vzťahu ku kvalite dodaného tabaku.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 210, 28.7.1998, s. 32. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97; oprava v Ú. v. EÚ L 206, 9.6.2004, s. 37).

- (39) Pomoc by sa mala vyplácať za množstvo listového tabaku dodaného poľnohospodármi prvým spracovateľom za predpokladu, že sú splnené minimálne kvalitatívne požiadavky. Pomoc by sa mala korigovať vtedy, keď sa obsah vlhkosti v dodanom tabaku líši od obsahu vlhkosti stanoveného pre každú skupinu odrôd na základe náležitých kvalitatívnych požiadaviek. Aby sa zjednodušili kontroly pri dodávke, mala by sa stanoviť úroveň a frekvencia odoberania vzoriek, spolu s metódou na výpočet korigovanej hmotnosti pre určovanie obsahu vlhkosti.
- (40) Lehota dodávky tabaku spracovateľom by sa mala obmedziť, aby sa zabránilo podvodom prenášaním z jedného zberu úrody do druhého. V niektorých členských štátoch sa kontroly vykonávajú na mieste, kde sa tabak dodáva a nie tam, kde sa spracováva. Mali by sa stanoviť miesta, na ktoré sa tabak musí dodať, a kontroly, ktoré sa majú vykonať; členské štáty by mali takéto nákupné centrá schváliť.
- (41) Aby sa zabránilo podvodom, mali by sa sformulovať podmienky, ktorými sa riadi vyplácanie pomoci. Stanovenie ďalších riadiacich a kontrolných opatrení je však úlohou členských štátov.
- (42) Pomoc sa môže vyplatiť až po kontrole dodávok všetkého tabaku vyprodukovaného v členskom štáte, aby sa zaručilo, že príslušné operácie boli skutočne vykonané. Výplata záloh producentom vo výške 50 % z orientačnej splatnej výšky pomoci by sa však mala poskytovať za podmienky, že sa zloží primeraná záruka.
- (43) Z administratívnych dôvodov by sa pomoc v každom členskom štáte mala poskytovať len na výrobky vyprodukované na území tohto členského štátu. Potrebne sú ustanovenia, ktoré by zohľadňovali prípady, keď sa tabak spracováva v inom členskom štáte, ako bol vyprodukovaný. V takých prípadoch by sa množstvo príslušného surového tabaku malo previesť na členský štát, kde bol vyprodukovaný, v prospech producentov v tomto členskom štáte.
- (44) Ako výsledok reformy tabakovej politiky sa prestane uplatňovať program spätného výkupu pre kvóty tabaku. Producentom, ktorí sa zúčastnili na programe v rokoch 2002 a 2003, sa však bude naďalej vyplácať cena spätného výkupu až do roku 2007, resp. 2008. V súčasnosti je cena spätného výkupu stanovená ako percentuálna časť z prémie na tabak za daný rok zberu úrody. Súčasný prémiový systém na tabak prestane existovať od 1. januára 2006, preto je potrebné ako prechodné opatrenie zaviesť nový základ pre výpočet budúcej ceny spätného výkupu kvôt. Úrovně prémie na surový tabak sa nezmenili počas zberných rokov 2002 až 2005. V záujme continuity je preto vhodné uplatňovať úroveň prémie z roku 2005 ako základ pre výpočet ceny spätného výkupu.
- (45) Nariadenie Komisie (ES) č. 2848/98 z 22. decembra 1998 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2075/92⁽¹⁾ o prémiovej schéme, pestovateľských kvótach a špecifickej pomoci, ktorá sa udeľuje skupinám pestovateľov v sektore nespracovaného tabaku⁽²⁾, sa môže zrušiť po odstránení záručného prahu a prémiového systému ustanoveného v nariadení Rady (EHS) č. 2075/92. Ustanovenia nariadenia Komisie (EHS) 85/93 z 19. januára 1993, ktoré sa týka kontrolných agentúr v tabakovom sektore⁽³⁾, sú zastaralé a teda ich možno zrušiť.
- (46) Nariadenie (ES) č. 1973/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (47) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1973/2004 sa mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 1 ods. 1 sa vkladajú tieto písmená:

- „q) platba za bavlnu v závislosti od úrody, stanovená v kapitole 10a hlavy IV tohto nariadenia;
- r) pomoc na olivové háje ustanovená v kapitole 10b hlavy IV tohto nariadenia;
- s) pomoc na tabak ustanovená v kapitole 10c hlavy IV tohto nariadenia.“

2. V prvom odseku článku 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

- „a) najneskôr do 15. septembra príslušného roka: dostupné údaje o výmerách alebo o množstvách v prípade mliekárrenskej prémie, dodatočných platieb, osív a tabaku ustanovené v článkoch 95, 96, 99 a 110k nariadenia (ES) č. 1782/2003, na ktoré sa žiadala pomoc v danom kalendárnom roku, kde prípad možno ďalej členiť podľa základných podoblastí;“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 70. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1679/2005 (Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.1998, s. 17. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1809/2004 (Ú. v. EÚ L 318, 19.10.2004, s. 18).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 12, 20.1.1993, s. 9.

3. V článku 21 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 28 nariadenia (ES) č. 1782/2003, členský štát, na území ktorého sa nachádza prevádzka dodávajúca zemiaky na výrobu zemiakového škrobu, vyplatí poľnohospodárovi pomoc na zemiakový škrob vtedy, keď celé jeho množstvo za daný obchodný rok bolo dodané podniku na výrobu škrobu do štyroch mesiacov od dátumu, v ktorom bol poskytnutý dôkaz podľa článku 20 tohto nariadenia a boli dodržané podmienky uvedené v článku 19 tohto nariadenia.“

4. Vkladá sa nasledujúci článok 49a:

„Článok 49a

Zálohové platby

Členské štáty môžu poskytovať zálohové platby pestovateľom osív od 1. decembra obchodného roka. Tieto platby sú úmerné množstvu osiva, ktoré už bolo predané na osev v zmysle článku 49 za predpokladu, že sú splnené všetky podmienky kapitoly 10.“

5. Vkladá sa nasledujúca kapitola 17a:

„KAPITOLA 17a

PLATBY ZA BAVLNU V ZÁVISLOSTI OD ÚRODY

Článok 171a

Schválenie poľnohospodárskej pôdy na produkciu bavlny

Členské štáty ustanovujú objektívne kritériá, na základe ktorých sa schvaľuje pôda pre osobitnú pomoc na bavlnu, ktorú ustanovuje článok 110a nariadenia (ES) č. 1782/2003.

Tieto kritériá sa zakladajú na jednej alebo viacerých nasledujúcich kategóriách:

- poľnohospodárska ekonomika tých regiónov, v ktorých bavlna predstavuje hlavnú plodinu;
- pôda a podnebie v daných oblastiach;
- riadenie zavlažovacích vôd;
- systémy rotácie a metódy pestovania, ktoré berú ohľad na prostredie.

Článok 171aa

Schválenie odrôd osiva

Členské štáty pristúpili k schváleniu odrôd zaznamenaných v katalógu Spoločenstva, ktoré sú prispôbené potrebám trhu.

Článok 171ab

Podmienky oprávnenosti

Osiatie oblastí uvedené v článku 110b ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa dosiahne na základe stanovenia minimálnej hustoty rastlín členským štátom so zreteľom na pôdne a klimatické podmienky, prípadne regionálne špecifiká.

Článok 171ac

Agronomické metódy

Členské štáty sú poverené stanoviť osobitné pravidlá, pokiaľ ide o agronomické metódy potrebné na udržanie pestovania v podmienkach normálneho rastu, s výnimkou úkonov týkajúcich sa zberu.

Článok 171ad

Výpočet výšky oprávnenej pomoci na hektár

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 171ag tohto nariadenia, ak v prípade Španielska a Portugalska prekročí plocha bavlny oprávnená na udelenie pomoci základnú vnútroštátnu výmeru, ktorú ustanovuje článok 110c ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003, výška pomoci ustanovenej v odseku 2 tohto článku sa vynásobí redukčným koeficientom, ktorý dostaneme vydelením základnej výmery oprávnenou plochou.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 171ag tohto nariadenia, ak je v prípade Grécka plocha bavlny oprávnená na udelenie pomoci väčšia ako 300 000 hektárov, výška pomoci určenej na vyplatenie na hektár sa dosiahne vynásobením sumy 594 EUR 300 000 hektármi a z dodatočnej výšky vynásobenej plochou presahujúcou 300 000 hektárov a vydelením uvedenej sumy celkovou oprávnenou plochou.

Dodatočná výška uvedená v prvom pododseku sa rovná:

- 342,85 EUR v prípade, že je oprávnená plocha väčšia ako 300 000 hektárov a menšia alebo rovná ako 370 000 hektárov,
- 342,85 EUR vynásobené redukčným koeficientom rovným 70 000 vydelené počtom oprávnených hektárov presahujúcich 300 000 hektárov v prípade, že je oprávnená plocha väčšia ako 370 000 hektárov.

Článok 171ae

Schválenie medziodvetvových organizácií

Každý rok pred 31. decembrom schvalujú členské štáty v súvislosti so siatím v nasledujúcom roku každú medziodvetvovú organizáciu produkcie bavlny, ktorá o to požiada, a ktorá:

- a) má dohromady celkovú plochu minimálne o 10 000 ha väčšiu, ako je strop stanovený členským štátom a zodpovedá kritériám schválenia uvedeným v článku 171a ako aj minimálne jednému podniku odzrňujúcemu bavlnu;
- b) uskutočňovala definované činnosti zamerané najmä na:
 - rozvoj využitia vyprodukovanej neodzrnenej bavlny,
 - zvýšenie kvality neodzrnenej bavlny zodpovedajúcej potrebám podniku odzrňujúceho bavlnu,
 - použitie takých metód produkcie, ktoré berú ohľad na prostredie;
- c) prijala pravidlá vnútorného fungovania týkajúce sa najmä:
 - podmienok prístúpenia a príspevkov v súlade s vnútroštátnou právnou úpravou a právnou úpravou Spoločenstva,
 - prípadne diferenciacnej tabuľky pomoci na kategóriu pozemkov určenej najmä so zreteľom na kvalitu neodzrnenej bavlny na dodanie.

Pre rok 2006 však členské štáty schvalujú medziodvetvové organizácie produkcie bavlny pred 28. februárom 2006.

Článok 171af

Povinnosti producentov

1. Ten istý producent nemôže byť členom viacerých medziodvetvových organizácií.
2. Producent, ktorý je členom nejakej medziodvetvovej organizácie, je povinný dodávať vyprodukovanú bavlnu podniku odzrňujúcemu bavlnu, ktorý patrí do tejto organizácie.
3. Účasť producentov v nejakej schválenej medziodvetvovej organizácii musí byť výsledkom dobrovoľného prístúpenia.

Článok 171ag

Diferenciácia pomoci

1. Tabuľka uvedená v článku 110e tohto nariadenia (ďalej „tabuľka“) zahŕňa zvýšenie, ktoré ustanovuje článok 110f ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003, a ustanovuje:

- a) výšky oprávnenej pomoci na hektár, ktorá sa má členskému producentovi udeliť so zreteľom na zatriedovanie pozemkov do určených kategórií uvedených v odseku 2;
- b) metódu rozdelenia celkovej sumy vyhradenej na diferenciaciu pomoci na kategórie pozemkov v súlade s odsekom 2.

Na účely uplatňovania písmena a) sa základná výška minimálne rovná nediferencovanej časti oprávnenej pomoci na hektár ustanovenej v článku 110c ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003, prípadne upravenej v súlade s odsekom 3 tohto článku.

Výpočet uvedený v písmene a) ustanovuje tiež situáciu absencie dodávky podniku odzrňujúcemu bavlnu. V tomto prípade sa minimálna výška oprávnenej pomoci na hektár, ktorá sa má členskému producentovi udeliť, minimálne rovná nediferencovanej časti oprávnenej pomoci na hektár ustanovenej v článku 110c ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003, prípadne upravenej v súlade s odsekom 3 tohto článku.

2. Pozemky sa zatriedujú do viacerých kategórií určených orgánmi ICB s ohľadom na minimálne jedno z nasledujúcich kvalitatívnych kritérií:

- a) dĺžka vlákna vyprodukovanej bavlny;
- b) obsah vlhkosti vyprodukovanej bavlny;
- c) priemerný obsah nečistôt vyprodukovanej bavlny.

Tabuľka stanovuje postupy umožňujúce hodnotiť každý pozemok podľa týchto kritérií a zatriediť ho do určených kategórií.

Tabuľka nemôže v nijakom prípade zahŕňať kritériá spojené so zvyšovaním produkcie a uvedením na trh s bavlnou.

Na účely uplatňovania tabuľky sa všetky pozemky jedného producenta môžu pokladať za súčasť jednej priemernej kategórie pozemkov, ktorá produkuje rovnakú kvalitu bavlny.

3. Ak je to potrebné, pri zatriedovaní do kategórií pozemkov v rámci tabuľky sa neodzmená bavlna hodnotí na základe reprezentatívnych vzoriek v momente jej dodania do podniku odzrňujúceho bavlnu a za prítomnosti všetkých zúčastnených strán.

4. Medziodvetvové organizácie oznamujú platobným agentúram výšku pomoci, ktorá je výsledkom uplatnenia tabuľky, určenej na vyplatenie všetkým svojim producentom. Platobná agentúra pristúpi po overení súladu a oprávnenosti príslušných výšok pomoci k platbe.

Článok 171ah

Schválenie a zmeny týkajúce sa tabuľky

1. Tabuľka sa oznamuje po prvýkrát príslušnému členskému štátu s cieľom jej schválenia pred 28. februárom 2006 pre siatie v roku 2006.

Členský štát rozhodne o schválení, alebo neschválení tabuľky v termíne jedného mesiaca po oznámení.

2. Schválené medziodvetvové organizácie oznámia pred 31. januárom príslušnému členskému štátu zmeny v tabuľke pre siatie v prebiehajúcom roku.

Zmeny v tabuľke sa pokladajú za schválené, s výnimkou prípadu, keď príslušný členský štát vznáša námietky v lehote jedného mesiaca po dátume uvedenom v prvom pododseku.

V prípade absencie schválenia zmien v tabuľke sa pomoc určená na vyplatenie vypočítava na základe schválenej tabuľky bez ohľadu na neschválené zmeny.

3. V prípade, že sa medziodvetvová organizácia rozhodne prerušiť uplatňovanie tabuľky, informuje o tom členský štát. Prerušenie nadobúda účinnosť pre siatie v nasledujúcom roku.

Článok 171ai

Oznámenia producentom a Komisii

1. Členské štáty oznámia poľnohospodárom produkuje bavlňu a Komisii pred 31. januárom príslušného roku:

a) schválené odrody: odrody schválené v súlade s článkom 171aa po tomto dátume sa však musia oznámiť poľnohospodárom pred 15. marcom toho istého roku;

b) kritériá na schválenie pôdy;

c) minimálnu hustotu rastlín bavlny uvedenú v článku 171ab;

d) vyžadované agronomické metódy.

2. V prípade odstúpenia od schválenia nejakej odrody, členské štáty o tom informujú poľnohospodárov najneskôr do 31. januára na siatie v nasledujúcom roku.

3. Členské štáty oznamujú Komisii nasledujúce informácie:

a) názvy schválených medziodvetvových organizácií a ich hlavné charakteristiky v súvislosti s ich plochou, produkčným potenciálom, počtom producentov, počtom podnikov odzrňujúcich bavlnu a ich kapacitou odzrnenia najneskôr do 30. apríla príslušného roku;

b) výmery osiatych plôch, pre ktoré sa prezentovali žiadosti o poskytnutie osobitnej pomoci na bavlnu, najneskôr do 15. septembra príslušného roku;

c) konečné údaje o výmere osiatych plôch, pre ktoré sa osobitná pomoc na bavlnu pre príslušný rok skutočne vyplatila, v prípade potreby po vyvodení zníženia v súvislosti s plochou ustanovenou v časti II hlavy IV kapitoly I nariadenia (ES) č. 796/2004, najneskôr do 31. júla nasledujúceho roku.“

6. Vkladá sa táto kapitola 17b:

„KAPITOLA 17b

POMOC NA OLIVOVÉ HÁJE

Článok 171b

Kategórie olivových hájov

1. Členské štáty určia, ktoré olivové háje sú spôsobilé na pomoc ustanovenú v článku 110g nariadenia (ES) č. 1782/2003 a pristúpia k ich zaradeniu do maximálne piatich kategórií, a to na základe kritérií vybraných spomedzi nasledujúcich kritérií:

a) environmentálne kritériá:

i) sťažený prístup k pozemkom;

ii) riziko fyzického znehodnotenia pôdy;

iii) osobitný charakter olivových hájov: staršie olivovníky, s veľkou kultivačnou a krajinnou hodnotou, na svahu, tradičné odrody, zriedkavé odrody, umiestnené v chránených prírodných oblastiach;

b) spoločenské kritériá:

- i) oblasti silne závisiace na pestovaní olivovníkov;
- ii) oblasti s olivovníkovou tradíciou;
- iii) oblasti s nepriaznivými hospodárskymi ukazovateľmi;
- iv) podniky predstavujúce riziko zanedbania olivových hájov;
- v) dôležitosť olivovníkových hájov v rámci podniku;
- vi) oblasti predstavujúce charakteristické kategórie, akými sú produkcie CHOP, CHZO, biologické a integrované.

2. Pre každého zúčastneného poľnohospodára určia členské štáty príslušnosť do kategórií olivovníkových pozemkov s nárokom na pomoc uvedených v odseku 1. Táto informácia sa zaznamenáva v olivovníkovom geografickom informačnom systéme („olivovníkový systém GIS“).

3. Členské štáty môžu jedenkrát za rok upraviť kategórie olivových hájov určených uplatnením odseku 1.

Keďže úprava kategórií zapríčiňuje opätovné roztriedenie olivových hájov, nové roztriedenie sa uplatňuje počínajúc nasledujúcim rokom po tejto úprave.

Článok 171ba

Výpočet plôch

1. Členské štáty vypočítavajú pre každého producenta plochu s nárokom na pomoc podľa spoločnej metódy ustanovenej v prílohe XXIV.

Plochy sa vyjadrujú v olivových GIS-ha s dvoma desatinnými číslicami.

2. Odchylny od odseku 1 sa spoločná metóda ustanovená v prílohe XXIV neuplatňuje, keď:

- a) má olivovníkový pozemok minimálnu rozlohu určenú členským štátom v rozmedzí, ktoré nepresahuje rozlohu 0,1 hektára;
- b) sa olivovníkový pozemok nachádza v administratívnej jednotke, ktorá nebola prevzatá do referenčnej grafickej databázy olivovníkového geografického informačného systému.

V týchto prípadoch určuje členský štát plochu olivovníkov podľa objektívnych kritérií a takým spôsobom, aby zabezpečil rovnaké zaobchádzanie so všetkými poľnohospodármi.

Článok 171bb

Výška pomoci

1. Pred 31. januárom každého roku ustanovujú členské štáty orientačnú výšku pomoci na olivový GIS-ha pre všetky kategórie olivových hájov.

2. Pred 31. januárom príslušného roku stanovujú členské štáty výšku pomoci na olivový GIS-ha pre všetky kategórie olivových hájov.

Táto výška sa vypočítava vynásobením orientačnej výšky uvedenej v odseku 1 koeficientom, ktorý zodpovedá maximálnej výške pomoci ustanovenej v článku 110i ods. 3 nariadenia (ES) č. 1782/2003, prípadne s ohľadom na zníženie ustanovené v odseku 4 tohto článku, vydelenej sumou výšok, ktoré sú výsledkom vynásobenia orientačnej výšky pomoci uvedenej v odseku 1 tohto článku, ustanovenej pre všetky kategórie na zodpovedajúcu plochu.

3. Členské štáty môžu uplatniť ods. 1 a 2 na regionálnej úrovni.

Článok 171bc

Určenie databázy

1. Na základe databázy olivovníkového systému GIS a vyhlásení poľnohospodárov určujú členské štáty pre všetky olivovníkové pozemky do 1. januára 2005 za účelom uplatňovania článku 110h písm. c) nariadenia (ES) č. 1782/2003 počet lokalizácií spôsobilých olivových hájov, počet lokalizácií nespôsobilých olivových hájov, plochu olivovníkov a spôsobilú plochu olivovníkového pozemku, ako aj jeho kategóriu v súlade s článkom 171b.

2. V prípade plôch, na ktorých sú vysadené olivovníky v rámci programov výsadby nových olivových sádov vo Francúzsku a v Portugalsku schválené Komisiou podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 1638/98 (*) a registrované v olivovníkovom systéme GIS pred 1. januárom 2007, určujú členské štáty informácie uvedené v odseku 1 tohto článku k 1. januáru 2006 pre pozemky vysadené v roku 2005 a k 1. januáru 2007 pre pozemky vysadené v roku 2006. Tieto informácie sa oznamujú poľnohospodárom najneskôr v jednotnej žiadosti pre rok 2007.

Článok 171bd

Oznámenia

Každý rok oznamujú členské štáty Komisii:

- a) najneskôr do 15. septembra: údaje týkajúce sa plochy olivovníkov rozdelené na kategórie, na ktoré sa žiadala pomoc pre prebiehajúci rok;
- b) najneskôr do 31. októbra:
 - i) údaje týkajúce sa plôch uvedených v písmene a) pokladaných za oprávnené na pomoc s ohľadom na zníženia alebo úpravy ustanovené v článku 51 nariadenia (ES) č. 796/2004;
 - ii) úroveň pomoci určenej na udelenie pre všetky kategórie olivových hájov;
- c) najneskôr do 31. júla: konečné údaje o plochách olivovníkov rozdelených na kategórie, na ktoré sa pomoc skutočne udelila pre predchádzajúci rok.

(*) Ú. v. ES L 210, 28.7.1998, s. 32. Nariadenie sa zrušuje nariadením (ES) č. 865/2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 97; oprava v Ú. v. EÚ L 206, 9.6.2004, s. 37).“

7. Vkladá sa táto kapitola 17c:

„KAPITOLA 17c

POMOC NA TABAK

Článok 171c

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly:

- a) ‚dodávka‘ znamená ľubovoľnú operáciu, ktorá sa vykonáva v danom dni a na ktorej sa zúčastňuje poľnohospodár alebo asociácia producentov a odovzdáva surový tabak spracovateľskému podniku v zmysle pestovateľskej zmluvy;
- b) ‚kontrolný certifikát‘ označuje doklad, vydaný kompetentným kontrolným orgánom, ktorý potvrdzuje, že prvý spracovateľ prevzal príslušné množstvo tabaku, že toto množstvo bolo dodané na základe registrovanej zmluvy a že boli vykonané operácie v súlade s článkom 171cj a 171ck tohto nariadenia;
- c) ‚prvý spracovateľ‘ znamená každú schválenú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá vykonáva prvé spracovanie surového tabaku vo vlastnom mene a na vlastný účet,

v prevádzke jedného alebo viacerých zariadení na prvé spracovanie tabaku, na tento účel vhodne vybavených;

- d) ‚prvé spracovanie‘ označuje spracovanie surového tabaku, ktorý dodal poľnohospodár, na stabilný skladovateľný výrobok zabalený do jednotných vriec alebo balíkov a v takej kvalite, ktorá spĺňa požiadavky konečného používateľa (výrobca);
- e) ‚asociácia producentov‘ označuje asociáciu zastupujúcu poľnohospodárov, ktorí produkujú tabak.

Článok 171ca

Skupiny odrôd surového tabaku

Odrody surového tabaku možno rozdeliť do nasledujúcich skupín:

- a) ošetrovaný dymom: tabak sušený v peciach s riadenou cirkuláciou vzduchu, teplotou a vlhkosťou;
- b) svetlý ošetrovaný vzduchom: tabak sušený na vzduchu pod krytom;
- c) tmavý ošetrovaný vzduchom: tabak sušený na vzduchu pod krytom, pred predajom fermentovaný;
- d) ošetrovaný ohňom: tabak sušený ohňom;
- e) ošetrovaný slnkom: tabak sušený na slnku;
- f) Basmas (ošetrovaný slnkom);
- g) Katerini (ošetrovaný slnkom);
- h) Kaba-Koulak (klasik) a podobný (ošetrovaný slnkom).

Zoznam odrôd v každej skupine je uvedený v prílohe XXV.

Článok 171cb

Prvý spracovateľia

1. Členské štáty schvália prvých spracovateľov etablovaných na ich území a stanovujú príslušné podmienky pre tento súhlas.

Schválený prvý spracovateľ je splnomocnený na podpísanie pestovateľských zmlúv za predpokladu, že predá aspoň 60 % svojho tabaku na obchodovanie, ktorý pochádza zo Spoločenstva, podnikom na spracovanie tabaku, a to priamo alebo nepriamo bez ďalšieho spracovania.

2. Členský štát tento súhlas odoberie, ak spracovateľ, či už úmyselne alebo vplyvom závažnej nedbalosti, nesplní ustanovenia týkajúce sa surového tabaku na úrovni Spoločenstva alebo štátu.

Článok 171cc

Produkčné oblasti

Produkčnými usernameami pre každú skupinu odrôd, ako je uvedené v článku 110k písm. a) nariadenia (ES) č. 1782/2003, sú oblasti ustanovené v prílohe XXVI tohto nariadenia.

Členské štáty môžu produkčné oblasti viac obmedziť v záujme kvality. Obmedzené produkčné oblasti nesmú presiahnuť územie správnej jednotky alebo kantónu vo Francúzsku.

Článok 171cd

Pestovateľské zmluvy

1. Pestovateľské zmluvy uvedené v článku 110k písm. c) nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa uzatvárajú medzi prvým spracovateľom na jednej strane a poľnohospodárom alebo asociáciou producentov, ktorá ho zastupuje, na strane druhej, za predpokladu, že asociácia producentov je uznaná príslušným členským štátom.

2. Pestovateľské zmluvy sa uzatvárajú na odrodu alebo skupinu odrôd. Mali by obsahovať záväzok prvého spracovateľa prevziať dodávku takého množstva listového tabaku, ako ustanovuje zmluva, a povinnosť poľnohospodára alebo asociácie producentov, ktorá ho zastupuje, dodať toto množstvo prvému spracovateľovi, pokiaľ to ich skutočná produkcia dovoľuje.

3. Pre každý zber úrody pestovateľské zmluvy obsahujú minimálne tieto detaily:

- a) mená a adresy zmluvných strán;
- b) odrodu a skupinu odrôd tabaku, ktorých sa zmluva týka;
- c) maximálne množstvo, ktoré sa má dodať;
- d) presné miesto, na ktorom sa tabak produkuje: produkčná oblasť uvedená v článku 190, provincia, obec, identifi-

kácia pozemku na základe integrovaného kontrolného systému;

- e) rozloha príslušného pozemku mimo ciest a ohrád;
- f) nákupná cena podľa stupňa kvality bez započítania pomoci a všetkých servisných poplatkov a daní;
- g) minimálne kvalitatívne požiadavky schválené pre danú úroveň kvality, pričom existujú minimálne tri úrovne kvality podľa postavenia na steblo, a záväzok poľnohospodára dodať spracovateľovi surový tabak s úrovňou kvality, ktorá vyhovuje minimálne týmto kvalitatívnym požiadavkám;
- h) záväzok prvého spracovateľa zaplatiť poľnohospodárovi nákupnú cenu podľa úrovne kvality;
- i) časový limit pre platbu nákupnej ceny, ktorý nesmie presiahnuť 30 dní po termíne dodávky;
- j) záväzok poľnohospodára znova nasadiť tabak na príslušný pozemok do 20. júna zberného roka.

4. Ak sa nové nasadenie oneskorí za 20. jún, poľnohospodár o tom informuje spracovateľa a kompetentný orgán členského štátu doporučeným listom pred týmto dátumom a uvedie dôvod oneskorenia a podrobné údaje o všetkých zmenách na pozemku.

5. Účastnícke strany pestovateľskej zmluvy môžu cestou písomnej zmeny a doplnenia zvýšiť množstvá pôvodne stanovené v zmluve. Táto zmena a doplnenie sa predloží kompetentnému orgánu na registráciu najneskôr na 40. deň po konečnom termíne pre uzatvorenie pestovateľských zmlúv uvedených v článku 171ce ods. 1.

Článok 171ce

Uzatváranie a registrácia zmlúv

1. S výnimkou prípadov vyššej moci sa pestovateľské zmluvy uzatvárajú do 30. apríla roku zberu úrody. Členské štáty si môžu stanoviť skorší termín.

2. S výnimkou prípadov vyššej moci sa pestovateľské zmluvy po uzatvorení predkladajú kompetentnému orgánu na registráciu najneskôr 15 dní po konečnom termíne na ich uzatváranie, ktorý je uvedený v odseku 1.

Kompetentný orgán bude orgánom toho členského štátu, v ktorom má prebehnúť spracovanie.

Keď má spracovanie prebehnúť v inom členskom štáte ako bol tabak vypestovaný, kompetentný orgán členského štátu, v ktorom má spracovanie prebehnúť, bez odkladu zašle kópiu registrovanej zmluvy kompetentnému orgánu producentského členského štátu. Ak tento orgán nevykoná kontroly systému pomoci sám, zašle kópiu registrovanej zmluvy kompetentnému kontrolnému orgánu.

3. Ak konečný termín pre uzatváranie zmlúv, uvedený v odseku 1, alebo na predkladanie pestovateľských zmlúv, ustanovený v odseku 2, sa prekročí maximálne o 15 dní, pomoc, ktorá má byť vyplatená, sa zníži o 20 %.

Článok 171cf

Zmluvy s asociáciou producentov

1. Keď sa uzatvorí pestovateľská zmluva medzi prvým spracovateľom a asociáciou producentov, priloží sa k nej zoznam obsahujúci mená príslušných poľnohospodárov a im prislúchajúce maximálne množstvá, ktoré majú dodať, presné umiestnenie príslušných pozemkov a rozlohu príslušných pozemkov, ako je uvedené v článku 171cd ods. 3 písm. c), d) a e).

Tento zoznam sa predloží na registráciu kompetentnému orgánu najneskôr 15. mája roku zberu úrody.

2. Asociácie producentov uvedené v odseku 1 nesmú vykonávať prvé spracovanie tabaku.

3. Poľnohospodári, ktorí pestujú tabak, nesmú patriť do viacerých asociácií producentov.

Článok 171cg

Minimálne kvalitatívne požiadavky

Tabak dodaný spracovateľom má mať bezchybnú, vyrovnanú a predajnú kvalitu a nemá mať vlastnosti uvedené v zozname v prílohe XXVII. Prísnejšie kvalitatívne požiadavky môžu stanoviť členský štát alebo ich môžu schváliť zmluvné strany.

Článok 171ch

Spory

Členské štáty môžu ustanoviť, že spory týkajúce sa kvality tabaku dodaného prvému spracovateľovi sa predkladajú arbitrážnemu orgánu. Členské štáty sformulujú pravidlá, ktorými sa riadi členstvo a rozhodovacie procesy týchto orgánov.

V arbitrážnych orgánoch musí byť jeden alebo viacerí zástupcovia producentov a spracovateľov a to v rovnakom počte.

Článok 171ci

Výška pomoci

Pri uplatňovaní článku 110k písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 členské štáty stanovujú orientačnú výšku pomoci za kg podľa odrody tabaku alebo skupiny odrôd do 15. marca zberného roka. Členské štáty môžu diferencovať výšku pomoci v závislosti od kvality dodaného tabaku. Za každú odrodu alebo skupinu odrôd výška pomoci nepresiahne výšku prémie podľa skupiny odrôd stanovenú pre zber úrody v roku 2005 nariadením Rady (ES) č. 546/2002 (*).

Členské štáty stanovujú konečnú výšku pomoci za kg podľa odrody tabaku alebo skupiny odrôd do 15 pracovných dní odo dňa, v ktorom bol dodaný vsetok tabak z príslušného zberu. Ak celková výška pomoci, ktorú žiada členský štát, presiahne národný strop stanovený v článku 110l nariadenia (ES) č. 1782/2003, a korigovaný v súlade s článkom 110m tohto nariadenia, členský štát pristúpi k lineárnemu zníženiu súm vyplatených každému poľnohospodárovi.

Článok 171cj

Výpočet výšky pomoci

1. Pomoc, ktorá sa má vyplatiť poľnohospodárom, sa vypočíta na základe hmotnosti listového tabaku príslušnej odrody alebo skupiny odrôd, ktorá zodpovedá minimálnej požadovanej kvalite a bola prevzatá prvým spracovateľom.

2. Keď sa obsah vlhkosti líši od úrovne stanovenej v prílohe XXVIII pre príslušnú odrodu, hmotnosť sa koriguje na každý percentuálny bod rozdiel v rámci tolerancií ustanovených v tejto prílohe.

3. Metódy na určenie obsahu vlhkosti, úrovne a frekvencie odoberania vzoriek a metódy na výpočet korigovanej hmotnosti sú uvedené v prílohe XXIX.

Článok 171ck

Dodávka

1. Okrem prípadov vyššej moci poľnohospodári dodajú celú svoju produkciu prvému spracovateľovi do 30. apríla roka nasledujúceho po zbernom roku; ak tak neurobia, strácajú svoje právo na získanie pomoci. Členské štáty môžu stanoviť skorší termín.

2. Dodávka sa dodáva priamo na miesto, kde sa tabak spracuje alebo, ak to členský štát povolí, do schváleného nákupného centra. Kompetentný kontrolný orgán schvaľuje tieto nákupné centrá, ktoré majú vhodné vybavenie, váhy a budovy.

3. Ak nespracovaný tabak nebol dodaný na miesta uvedené v odseku 2 alebo ak dopravca, ktorý prepravuje jednotlivé množstvá tabaku z nákupného centra do spracovateľského závodu, nemá oprávnenie na vykonanie prepravy, prvý spracovateľský podnik, ktorý dostane príslušnú zásielku, zaplatí členskému štátu peňažnú sumu rovnajúcu sa výške pomoci na príslušné množstvo tabaku. Táto suma sa zúčtuje Európskemu poľnohospodárskemu usmerňovaciemu a záručnému výboru (the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund – EAGGF).

Článok 171d

Platba

Kompetentný orgán členského štátu vyplatí pomoc poľnohospodárovi na základe kontrolného certifikátu vydaného kompetentným kontrolným orgánom, ktorý potvrdzuje, že tabak bol dodaný.

Článok 171cn

Preddavky

1. Odchylné od článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004 členské štáty môžu na pomoc na tabak uplatňovať systém preddavkov poľnohospodárom.

2. Žiadosti o preddavok môžu poľnohospodári predkladať po 16. septembri roku zberu úrody. K nej priložia nasledujúce doklady s výnimkou prípadov, keď ich členský štát poskytne inak z toho dôvodu, že ich už má vo vlastníctve:

- a) kópia pestovateľskej zmluvy alebo jej registračné číslo;
- b) písomné vyhlásenie príslušného poľnohospodára o množstve tabaku, ktoré je schopný dodať počas aktuálneho zberu úrody.

3. Vyplatenie zálohy, ktorej maximálna výška sa rovná 50 % splatnej výšky pomoci, na základe orientačnej výšky pomoci stanovenej v súlade s článkom 171ci, podlieha zloženiu záruky rovnajúcej sa výške zálohy plus 15 % výšky zálohy.

Záruka sa uvoľní po splatení celej výšky pomoci v súlade s článkom 19 nariadenia (EHS) č. 2220/85.

4. Záloha sa vypláca od 16. októbra roka zberu úrody a do 30 dní od predloženia žiadosti v zmysle odseku 2 a od podania dôkazu o zložení záruky podľa odseku 3.

Vyplatená záloha sa odpočíta od výšky pomoci na tabak splatnej podľa článku 171cl.

5. Členské štáty určia všetky ďalšie podmienky, ktorými sa riadi poskytovanie záloh, a najmä konečný termín pre podávanie žiadostí. Poľnohospodári nemôžu podať žiadosť o zálohu po zahájení realizácie dodávok.

Článok 171cn

Cezhraničné spracovanie

1. Pomoc alebo zálohy na ňu vypláca členský štát, v ktorom bol tabak vyprodukovaný.

2. Keď sa tabak spracováva v inom členskom štáte ako bol vyprodukovaný, spracovateľský členský štát po vykonaní potrebných kontrol poskytne producentskému členskému štátu všetky informácie potrebné na to, aby sa mohla vyplatiť pomoc alebo uvoľniť záloha.

Článok 171co

Oznámenia Komisii

1. Každý zúčastnený členský štát oznámi Komisii najneskôr 31. januára každého zberného roka nasledujúce údaje:

- a) mená a adresy orgánov zodpovedných za registráciu pestovateľských zmlúv;
- b) mená a adresy schválených podnikov na prvé spracovanie.

Komisia zverejní zoznam orgánov zodpovedných za registráciu pestovateľských zmlúv a schválených podnikov na prvé spracovanie v sérii C Úradného vestníka Európskej únie.

2. Každý zúčastnený členský štát bez odkladu oznámi Komisii štátne opatrenia, ktoré boli prijaté na uplatňovanie tejto kapitoly.

Článok 171cp

Prechodné opatrenie

Bez toho, aby boli dotknuté budúce zmeny a doplnenia, producenti, ktorých kvóty produkcie tabaku boli spätne vykúpené počas zberov úrody v r. 2002 a 2003 v súlade s článkom 14 nariadenia (EHS) č. 2075/92, majú právo od 1. januára 2006 počas obdobia zostávajúceho z piatich zberných rokov nasledujúcich po roku, v ktorom sa ich kvóta bola spätne vykúpená, dostať sumu rovnajúcu sa percentuálnej časti z prémie poskytnutej v súvislosti so zberom úrody v roku 2005, ako je uvedené v tabuľkách v prílohe XXX. Tieto sumy sa vyplácajú každý rok do 31. mája.

(*) Ú. v. ES L 84, 28.3.2002, s. 4.“

8. Článok 172 sa mení a dopĺňa takto:

a) Vkladajú sa nasledujúce odseky 3a a 3b:

„3a. Nariadenie (ES) č. 1592/2001 sa ruší. Naďalej však zostáva v platnosti v súvislosti s hospodárskym rokom 2005/2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 2005

3b. Nariadenia (EHS) č. 85/93 a (ES) č. 2848/98 sa rušia s účinnosťou od 1. januára 2006. Naďalej však zostávajú v platnosti v súvislosti so zberom úrody v roku 2005.“

b) Odsek 4 sa nahrádza nasledujúcim odsekom:

„4. Odkazy na zrušené dokumenty sa interpretujú ako odkazy na toto nariadenie s výnimkou nariadenia (EHS) č. 85/93.“

9. Text v prílohe k tomuto nariadeniu sa dopĺňa v prílohách XXIV až XXX.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006 s výnimkou bodu 4 článku 1, ktorý platí od 1. januára 2005.

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA XXIV

Spoločná metóda výpočtu plôch olivovníkov v olivových GIS-ha

Spoločná metóda sa zakladá na algoritme ⁽¹⁾, ktorý stanovuje plochu olivovníkov počínajúc umiestnením spôsobilých olivovníkov, s použitím automatizovaného spracovania, ktoré sa opiera o systém GIS (Geografický informačný systém).

1. DEFINÍCIE

Pre účely tejto prílohy:

- a) ‚olivovníkový pozemok‘ znamená neprerušovanú časť pôdy, na ktorej sa nachádzajú olivové háje spôsobilé na produkciu, v každom z nich sa nachádza jeden olivovník v maximálnej definovanej vzdialenosti od susedného olivovníka;
- b) ‚spôsobilý olivovník‘ znamená olivovník zasadený pred 1. májom 1998 alebo pred 31. decembrom 2001, čo platí pre Cyprus a Maltu, alebo náhradný olivovník či všetky olivovníky zasadené v rámci programu schváleného Komisiou podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1638/98, ktorých existencia je zaznamenaná v systéme GIS;
- c) ‚izolovaný spôsobilý olivovník‘ znamená olivovník spôsobilý na produkciu, ktorý nespĺňa podmienky potrebné na to, aby bol zasadený spolu s ostatnými olivovníkmi na olivovníkovom pozemku;
- d) ‚olivovník spôsobilý na produkciu‘ znamená spôsobilý olivovník domáceho druhu, živý, zasadený natrvalo, v akomkoľvek stave, prípadne pozostáva v základe z viacerých kmeňov vzájomne od seba vzdialených minimálne 2 metre.

2. ETAPY ALGORITMU PRE POMOC NA OLIVOVÉ HÁJE

Etapa 1: Analýza bezprostredného okolia

Parameter analýzy bezprostredného okolia (P1) definuje maximálnu vzdialenosť medzi spôsobilými olivovníkmi a udáva, či sú izolované, alebo sú súčasťou jedného a toho istého olivovníkového pozemku. P1 je polomer, ktorý vychádza zo spôsobilého olivovníka a definuje kruh, v ktorom sa musia nachádzať ďalšie spôsobilé olivovníky, aby ich bolo možné pokladať za súčasť toho istého ‚olivovníkového obvodu‘.

P1 je stanovený na 20 metrov, čo zodpovedá maximálnej agronomickej hodnote platnej pre väčšinu regiónov. V niektorých rozvíjajúcich sa regiónoch, čo definuje členský štát, sú priemerné vzdialenosti výsadby viac ako 20 metrov, tu môže členský štát rozhodnúť o stanovení P1 na dvojnásobnú priemernú regionálnu vzdialenosť výsadby. V takomto prípade si členský štát uchováva dokumenty potvrdzujúce uplatňovanie tejto výnimky.

Spôsobilé olivovníky, ktoré sú súčasťou olivového hája a nachádzajú sa od seba vo väčšej vzdialenosti ako P1, sa pokladajú za izolované spôsobilé olivovníky.

Uplatňovanie parametra P1 v prvom rade určuje vzájomnú vzdialenosť spôsobilých olivovníkov. Okolo všetkých bodov (ťažísk olivovníkov) sa umiestňuje bufer, takto vytvorené polygóny sa skladajú a skúmanie ich veľkosti potom určuje, ktoré spôsobilé olivovníky sú izolované.

Etapa 2: Pridelenie štandardnej plochy izolovaným spôsobilým olivovníkom

Po použití parametra P1 sa spôsobilé olivovníky rozdeľujú na dve kategórie:

- spôsobilé olivovníky, ktoré sú súčasťou olivovníkového obvodu,
- izolované spôsobilé olivovníky.

⁽¹⁾ Metóda s názvom OLIAREA, ktorú vypracovalo Spoločné výskumné stredisko Európskej komisie.

Plocha, ktorá sa prideliťe jednému izolovanému olivovníku, t. j. P2, sa stanovuje na 100 m², ide teda o kruh s polomerom 5,64 m, ktorý má stred v izolovanom spôsobilom olivovníku.

Etapu 3: Uplatnenie vnútorného buferu P3

Olivovníkovému okruhu treba prideliť plochu a musí sa určiť polygón, ktorého tvar predstavuje olivový háj.

Najprv sa vytvorí systém čiar, ktoré spájajú všetky spôsobilé olivovníky v skupine, a ktorých vzájomná vzdialenosť je menšia ako vzdialenosť P1.

Potom sa plocha definovaná ako ‚vnútorný bufer‘ priloží na všetky tieto čiary. Vnútorný bufer sa definuje ako séria bodov, ktorých vzdialenosť od čiar tvoriacich systém sa rovná, alebo je menšia ako hodnota definovaná ako ‚šírka vnútorného buferu‘. Aby sa zabránilo vytváraniu ostrovov, ktoré by boli posudzované ako ‚neolivovníkové‘ v rámci jednotného olivového hája, šírka vnútorného buferu sa musí rovnať polovici vzdialenosti P1.

Skladanie všetkých vnútorných buferov vytvára predbežný odhad plochy určenej na pridelenie skupine olivovníkov, t. j. plochu olivového hája.

Etapu 4: Uplatnenie vonkajšieho buferu P4

Konečná plocha olivového hája a konečný tvar polygónu, ktorý predstavuje spomínanú plochu, dostaneme prostredníctvom použitia druhého buferu nazvaného ‚vonkajší bufer‘.

‚Vonkajší bufer‘ sa uplatňuje na vonkajšej strane systému čiar spájajúcich všetky spôsobilé olivovníky pozdĺž okraja olivového hája. Vonkajší bufer je sériou bodov, ktorých vzdialenosť vzhľadom k čiare umiestnenej na okraji siete sa rovná, alebo je menšia ako hodnota definovaná ako ‚šírka vonkajšieho buferu‘. Vonkajší bufer sa uplatňuje jedine na vonkajšej strane každej čiar umiestnenej na okraji siete, zatiaľ čo vnútorný bufer sa naďalej uplatňuje iba vo vnútri.

‚Vonkajší bufer sa definuje ako polovica priemernej vzdialenosti výsadby olivovníkového pozemku (δ) s minimálnym stropom 2,5 m.

Táto priemerná vzdialenosť medzi spôsobilými olivovníkmi sa vypočíta použitím tejto formuly:

$$\text{Priemerná vzdialenosť výsadby } \delta = \sqrt{\frac{A}{N}}$$

Kde A = plocha skupiny olivovníkov a N = počet olivovníkov.

Priemerná vzdialenosť výsadby sa vypočíta prostredníctvom postupných iterácií:

— Prvá priemerná vzdialenosť výsadby δ_1 sa vypočíta za použitia plochy (A_1), ktorú dostaneme použitím iba P3 (vnútorný bufer).

— Nová plocha A_2 sa bude vypočítavať za použitia vonkajšieho buferu, ktorý bude $\delta_2 = \delta_1/2$.

— A_n dostaneme týmto spôsobom, keď rozdiel medzi A_{n-1} a A_n sa už nepovažuje za významný.

Takto je P4:

$$P4 = \max [2,5 \text{ m}; 1/2 \delta_n]$$

$$\text{kde } \delta_n = \sqrt{\frac{A}{N}}$$

Etapa 5: Určenie olivovníkovej plochy

— *Etapa 5a:* Určenie Voronoiového polygónu

Vnútorne a vonkajšie bufery (P3 a P4) sa skladajú za účelom vytvorenia konečného výsledku. Výsledkom je grafická plocha, ktorej olivovníkový polomer a olivovníková plocha sa musia zaznamenať do databázy olivovníkového systému GIS.

Môže konvertovať na Voronoioiv polygón, ktorý priraduje plochu každému spôsobilému olivovníku. Voronoioiv polygón sa definuje ako ‚polygón, ktorého vnútrajšok sa skladá zo všetkých bodov plochy, ktoré sú bližšie k jednému konkrétnemu bodu systému, ako k akémukoľvek inému‘.

— *Etapa 5b:* Vylúčenie častí, ktoré presahujú hranice referenčného pozemku

Najprv sa musia olivovníkové obvody priložiť na okraje referenčného pozemku.

Potom sa odstránia časti olivovníkových obvodov, ktoré presahujú okraje referenčného pozemku.

— *Etapa 5c:* Začlenenie ostrovov menších ako 100 m²

Na veľkosť ‚ostrovov‘ (t. j. častí pozemku, ktoré po uplatnení metódy nie sú pokryté spôsobilými olivovníkmi) je potrebné uplatniť istú toleranciu prostredníctvom určitého stropu, aby sa zabránilo vytváraniu bezvýznamných ‚ostrovov‘. Všetky ‚ostrovov‘ menšie ako 100 m² sa môžu začleniť. ‚Ostrovov‘, ktoré sa zohľadňujú, sú:

— ‚vnútorne ostrovov‘ (vo vnútri olivovníkového obvodu vytvoreného metódou OLIAREA), ktoré sú výsledkom použitia parametrov P1 a P3,

— ‚vonkajšie ostrovov‘ (vo vnútri referenčného pozemku, ale z vonkajšej strany olivovníkového pozemku), ktoré sú výsledkom použitia parametru P4 a prieniku referenčných pozemkov a olivovníkových obvodov.

Etapa 6: Vylúčenie nespôsobilých olivovníkov

V prípade prítomnosti nespôsobilých olivovníkov na olivovníkovom pozemku sa musí plocha získaná po etape 5 vynásobiť množstvom spôsobilých olivovníkov a vydeliť celkovým množstvom olivovníkov na olivovníkovom pozemku. Takto vypočítaná plocha predstavuje plochu olivovníkov s nárokom na pomoc na olivové háje.

3. ETAPY ALGORITMU PRE SCHÉMU JEDNOTNÝCH PLATIEB

Aby sa určil počet hektárov, ktoré sa majú brať do úvahy pre účely článku 43 ods. 1 a prílohy VII písmeno H nariadenia (ES) č. 1782/2003 (Určenie platobných nárokov), uplatňujú sa etapy od 1 do 5 algoritmu opísaného vyššie a neuplatňuje sa etapa 6. Plocha izolovaných olivovníkov uvedená v etape 2 sa nemôže brať do úvahy.

V tomto prípade sa pri završovaní etapy 5 môžu členské štáty rozhodnúť začleniť do plochy olivovníkov ostrovov s rozlohou väčšou ako 100 m² poľnohospodárskej pôdy neopravňujúce v priebehu referenčného obdobia na priame platby, ktorých zoznam sa nachádza v prílohe VI nariadenia (ES) č. 1782/2003, s výnimkou plôch pokrytých trvalou kultúrou a lesmi. Ak sa toto ustanovenie vyberie, uplatňuje sa na všetkých poľnohospodárov členského štátu.

Členské štáty uchovávajú stopy tejto odchýlky a uskutočnených kontrol v olivovníkovom systéme GIS.

Rovnaký prístup možno uplatniť počas výpočtu oprávnených hektárov podľa článku 44 nariadenia (ES) č. 1782/2003 (Používanie platobných nárokov).

4. UVEDENIE DO PRAXE

Členské štáty tento algoritmus uvádzajú do praxe ako funkčnosť svojho olivovníkového systému GIS a prispôbujú ho vlastnému informatickému systému. Výsledky každej etapy algoritmu sa musia zaznamenávať pre všetky pozemky v olivovníkovom systéme GIS.

PRÍLOHA XXV

ČLENENIE ODRÔD TABAKU

ako uvádza článok 171ca

I. OŠETRENÝ DYMOM

Virginia	Wisła
Virginia D a jeho hybridy	Wilia
Bright	Waleria
Wiślica	Watra
Virginia SCR IUN	Wanda
Wiktoria	Weneda
Wiecha	Wenus
Wika	DH 16
Wala	DH 17

II. SVETLÝ OŠETRENÝ VZDUCHOM

Burley	Tennessee 90
Badischer Burley a jeho hybridy	Baca
Maryland	Bocheński
Bursan	Bonus
Bachus	NC 3
Božek	Tennessee 86
Boruta	

III. TMAVÝ OŠETRENÝ VZDUCHOM

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Gojano
Paraguay a jeho hybridy	Hybridy Geudertheimer
Dragon Vert a jeho hybridy	Beneventano
Philippin	Brasile Selvaggio a podobné odrody
Petit Grammont (Flobecq)	Fermentovaný Burley
Semois	Havanna
Appelterre	Prezydent
Nijkerk	Mieszko
Misionero a jeho hybridy	Milenium
Rio Grande a jeho hybridy	Małopolitanin
Forchheimer Havanna Ilc	Makar
Nostrano del Brenta	Mega
Resistente 142	

IV. OŠETRENÝ OHŇOM

Kentucky a hybridy
Moro di Cori
Salento
Kosmos

V. OŠETRENÝ SLNKOM

Xanti-Yakà

Perustitza

Samsun

Erzegovina a podobné odrody

Myrodata Smyrnis, Trapezous a Phi I

Kaba Koulak (nie klasik)

Tsebelia

Mavra

VI. BASMAS

VII. KATERINI A PODOBNÉ ODRODY

VIII. KABA KOULAK (KLASICKÝ)

Elassona

Myrodata Agrinion

Zichnomyrodata

PRÍLOHA XXVI

UZNANÉ VÝROBNÉ OBLASTI

ako uvádza článok 171cc

Skupina odrôd v súlade s prílohou I	Členský štát	Produkčné oblasti
I. Ošetrovaný dymom	Nemecko	Šlesvicko-Holštajnsko, Dolné Sasko, Bavorsko, Porýnie-Falcko, Báden-Württembersko, Hessensko, Sársko, Brandenbursko, Mecklenbursko-Pomoransko, Sasko, Sasko-Anhaltsko, Durínsko
	Grécko	
	Francúzsko	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne, Limousin, Champagne-Ardenne, Alsace, Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Comté, Provence-Alpes-Côte d'Azur, oblasť rieky Loire, Stred, Poitou-Charentes, Brittany, Languedoc-Roussillon, Normandia, Burgundy, Nord-pas-de-Calais, Picardy, Île-de-France
	Taliansko	Friuli, Veneto, Lombardy, Piedmont, Tuscany, Marche, Umbria, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Calabria
	Španielsko	Extremadura, Andalúzia, Castile-Leon, Castile-La Mancha
	Portugalsko	Beiras, Ribatejo Oeste, Alentejo, autonómne územie Azorské ostrovy
	Rakúsko	
II. Svetlý ošetrovaný vzduchom	Belgicko	
	Nemecko	Porýnie-Falcko, Báden-Württembersko, Hessensko, Sársko, Bavorsko, Brandenbursko, Mecklenbursko-Pomoransko, Sasko, Sasko-Anhaltsko, Durínsko
	Grécko	
	Francúzsko	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Auvergne, Limousin, Poitou-Charentes, Brittany, oblasť rieky Loire, Stred, Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Franche-Comté, Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne, Picardy, Nord-Pas-de-Calais, Horná Normadia, Dolná Normandia, Burgundy, Réunion, Île-de-France
	Taliansko	Veneto, Lombardia, Piedmont, Umbria, Emilia-Romagna, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Sicília, Friuli, Toskánsko, Marche
	Španielsko	Extremadura, Andalúzia, Castile-Leon, Castile-La Mancha
	Portugalsko	Beiras, Ribatejo Oeste, Entre Douro e Minho, Trás-os-Montes, autonómne územie Azorské ostrovy
Rakúsko		

Skupina odrôd v súlade s prílohou I	Členský štát	Produkčné oblasti
III. Tmavý ošetrovaný vzduchom	Belgicko Nemecko Francúzsko Taliansko Španielsko Rakúsko	Porýnie-Falcko, Báden-Württembersko, Hessensko, Sársko, Bavorsko, Brandenbursko, Mecklenbursko-Pomoransko, Sasko, Sasko-Anhaltsko, Durýnsko Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Auvergne, Limousin, Poitou-Charentes, Brittany, oblasť rieky Loire, Stred, Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Franche-Comté, Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne, Picardy, Nord-Pas-de-Calais, Horná Normandia, Dolná Normandia, Burgundsko, Réunion Friuli, Trentino, Veneto, Toskánsko, Lazio, Molise, Campania, Sicília Extremadura, Andalúzia, Castile-Leon, Castile-La Mancha, Valencia (autonómna obec), Navarre, Rioja, Catalonia, Madrid, Galicia, Asturia, Cantabria, oblasť Compezo v Baskicku, La Palma (Kanárske ostrovy).
IV. Ošetrovaný ohňom	Taliansko Španielsko	Veneto, Toskánsko, Umbria, Lazio, Campania, Marche Extremadura
V. Ošetrovaný slnkom	Grécko Taliansko	Lazio, Abruzy, Molise, Campania, Basilicata, Sicília
VI. Basmás	Grécko	
VII. Katerini a podobné odrody	Grécko Taliansko	Lazio, Abruzy, Campania, Basilicata
VIII. Kaba Koulak klasik, Elassona, Myrodata Agrinion, Zichnomyrodata	Grécko	

PRÍLOHA XXVII

MINIMÁLNE KVALITATÍVNE POŽIADAVKY**ako uvádza článok 171cg**

Tabak spôsobilý na prémii, ako uvádza článok 171ci, musí mať bezchybnú a vyrovnanú predajnú kvalitu vzhľadom na typické vlastnosti príslušnej odrody a nesmie obsahovať:

- a) kusy listov;
 - b) listy vážne poškodené krupobitím;
 - c) listy vážne poškodené na viac ako jednej tretine povrchu;
 - d) choré listy alebo listy napadnuté hmyzom na viac ako 25 % povrchu;
 - e) listy poznačené pôsobením pesticídov;
 - f) listy nezrelé alebo výrazne zelenej farby;
 - g) listy poškodené mrazom;
 - h) listy napadnuté plesňou alebo hnilobou;
 - i) listy s neošetreným žilkovaním, vlhké alebo napadnuté hnilobou alebo s mäkkými alebo vyčnievajúcimi stebkami;
 - j) listy u odnoží alebo postranných výhonkov;
 - k) listy s arómou neobvyklou pre príslušnú odrodu;
 - l) listy s prilepenou zeminou;
 - m) listy s obsahom vlhkosti presahujúcim tolerancie predpísané v prílohe XXVIII.
-

PRÍLOHA XXVIII

OBSAH VLHKOSTI
ako uvádza článok 171c)

Skupina odrôd	Tolerancie (en %)	Tolerancie (en %)
I. Ošetrovaný dymom	16	4
II. Svetlý ošetrovaný vzduchom		
Nemecko, Francúzsko, Belgicko, Rakúsko, Portugalsko – autonómne územie Azorské ostrovy	22	4
Iné členské štáty a iné uznané produkčné oblasti v Portugalsku	20	6
III. Tmavý ošetrovaný vzduchom		
Belgicko, Nemecko, Francúzsko, Rakúsko		
Iné členské štáty	26	4
IV. Ošetrovaný ohňom	22	6
V. Ošetrovaný slnkom	22	4
VI. Basmás	16	4
VII. Katerini	16	4
VIII. Kaba Koulak klasik		
Elassona, Myrodata	16	4
Agrinion, Zichnomyrodata	16	4

PRÍLOHA XXIX

METÓDY SPOLOČENSTVA NA STANOVENIE OBSAHU VHLKOSTI V SUROVOM TABAKU,

ako uvádza článok 171c)

I. METÓDY, KTORÉ SA MAJÚ POUŽÍVAŤ

A. Beaudessonova metóda

1. Prístroje

Beaudessonova sušiaci pec EM10

Elektrická teplovzdušná sušička s prúdením vzduchu nad vzorkou, ktorá sa má sušiť, núteným prúdom tvoreným špeciálnym ventilátorom. Obsah vlhkosti sa stanovuje odvážením pred a po sušení, pričom váhy sú kalibrované tak, aby údaj pre použité množstvo 10 gramov zodpovedal priamo obsahu vlhkosti v percentách.

2. Postup

Množstvo 10 gramov sa odváži na miske s perforovaným dnom a potom sa vloží do sušiaceho valca, v ktorom je miska položená na špirálovitom prstenci. Pec sa zapne na päť minút, počas ktorých teplý vzduch spôsobuje sušenie vzorky pri teplote okolo 100 °C.

Po piatich minútach automatický časovač proces zastaví. Teplota vzduchu na konci sušenia sa zaznamená zo zabudovaného teplomera. Pomocou váh dodaných s prístrojom sa vzorka odváži a jej obsah vlhkosti sa priamo odčíta a koriguje, ak je to potrebné, pripočítaním alebo odpočítaním desatinu percenta podľa údajov teploty.

B. Brabenderova metóda

1. Prístroje

Brabenderova pec

Elektrická sušička pozostávajúca z valcovitej komory s termostaticky udržiavanou teplotou, vetranej núteným prúdením, do ktorej sa súčasne vloží 10 kovových misiek s 10 gramami tabaku na každej z nich. Tieto misky sa položia na podložku, ktorá sa môže otáčať pomocou centrálného ručného kolesa do 10 polôh, čo umožňuje, že každá z misiek sa môže po sušení umiestniť do takej polohy, v ktorej sa dá odvážiť priamo v prístroji; pákový systém umožňuje, že každá miska sa zasa môže položiť na rameno zabudovaných váh bez toho, aby bolo potrebné vzorky z komory vyberať. Váhy majú optickú údajovú stupnicu a udávajú priamo obsah vlhkosti.

Druhé váhy sú pripojené k prístroju a majú sa používať len na váženie počiatočných množstiev.

2. Postup

Termostat sa nastaví na 110 °C.

Komora sa nastaví na predhrievanie: minimálne na 15 minút.

Odváži sa 10 vzoriek po 10 gramoch.

Pec sa naplní.

Vzorky sa sušia 50 minút.

Odčítajú sa hmotnosti na určenie hrubého obsahu vlhkosti.

C. Iné metódy

Členské štáty môžu používať iné metódy merania založené najmä na stanovení elektrického odporu alebo dielektrických vlastností príslušnej dávky za podmienky, že výsledky sú kalibrované na základe skúmania reprezentatívnej vzorky s použitím jednej z metód uvedených v A a B.

II. ODOBERANIE VZORIEK

Nasledujúci postup by sa mal dodržiavať pri odoberaní vzoriek listového tabaku kvôli stanoveniu jeho obsahu vlhkosti s použitím jednej z metód uvedených v I.A a B:

1. Výber vzoriek

Z každého vreca vyberte niekoľko listov úmerne k jeho hmotnosti. Počet vybraných listov by mal byť dostatočný na to, aby predstavoval správnu reprezentatívnu vzorku vreca ako celku.

Vzorka musí obsahovať rovnaké počty listov z vonkajšej strany vreca, zo stredu a z miest medzi krajom a stredom.

2. Homogenizácia

Všetky vybrané listy sa zmiešajú v plastovom vrecku a niekoľko kilogramov z nich sa poseká (na šírku rezov 0,4 až 2 mm).

3. Odoberanie podvzoriek

Posekané listy dôkladne pomiešajte a vyberte reprezentatívnu vzorku.

4. Meranie

Meranie sa musí vykonať na celej tejto redukovanej vzorke a mali by sa vykonať opatrenia, aby sa zabezpečilo, že:

- nedôjde k žiadnym zmenám obsahu vlhkosti (vzduchotesné a vodotesné vrecko alebo zásobník),
- homogénnosť vzorky sa neporuší vnesením odpadu.

III. ÚROVNE A FREKVENCIA ODOBERANIA VZORIEK A METÓDY NA VÝPOČET KORIGOVANEJ HMOTNOSTI

Počet vzoriek, ktoré sa majú odobrať na stanovenie obsahu vlhkosti surového tabaku, musí byť minimálne tri vzorky z každej dodávky a pre každú skupinu odrôd. Poľnohospodári a prví spracovatelia môžu pri dodávke žiadať zvýšenie počtu vzoriek.

Hmotnosť dodaného tabaku za skupinu odrôd v priebehu jedného dňa sa má korigovať podľa nameraného priemerného obsahu vlhkosti. Ak priemerný obsah vlhkosti je o menej ako jeden bod vyšší alebo nižší ako referenčný obsah vlhkosti, hmotnosť tabaku spôsobilého na prémie sa nemá korigovať.

Korigovaná hmotnosť je: celková čistá hmotnosť tabaku dodaného za skupinu odrôd v priebehu jedného dňa \times $(100 - \text{priemerný obsah vlhkosti}) / (100 - \text{referenčný obsah vlhkosti pre príslušnú skupinu odrôd})$. Priemerný obsah vlhkosti musí byť celé číslo, ktoré dostaneme zaokrúhlením nadol desiatinných miest medzi 0,01 a 0,49 a zaokrúhlením nahor desiatinných miest medzi 0,50 a 0,99.

PRÍLOHA XXX

KVÓTY NA SPÄTNÉ VYKUPOVANIE PRE ZBERY ÚRODY V ROKOCH 2002 A 2003,

ako uvádza článok 171cp

Producenti s výrobnými kvótami do 10 ton					
Skupina odrôd	Rok				
	1.	2.	3.	4.	5.
Kvóty za skupinu I	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Kvóty za skupinu II	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Kvóty za skupinu III					
– zber 2002	40 %	40 %	25 %	25 %	20 %
– zber 2003	75 %	75 %	50 %	25 %	25 %
Kvóty za skupinu IV	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Kvóty za skupinu V	100 %	100 %	75 %	50 %	50 %
Kvóty za skupinu VI	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Kvóty za skupinu VII	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %
Kvóty za skupinu VIII	25 %	25 %	25 %	15 %	10 %

Producenti s výrobnými kvótami 10 ton alebo viac až do 40 ton					
Skupina odrôd	Rok				
	1.	2.	3.	4.	5.
Kvóty za skupinu I	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu II	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu III					
– zber 2002	35 %	35 %	20 %	20 %	20 %
– zber 2003	75 %	50 %	40 %	20 %	20 %
Kvóty za skupinu IV	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu V	90 %	90 %	50 %	50 %	50 %
Kvóty za skupinu VI	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu VII	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu VIII	25 %	25 %	20 %	10 %	10 %

Producenti s výrobnými kvótami 40 ton alebo viac					
Skupina odrôd	Rok				
	1.	2.	3.	4.	5.
Kvóty za skupinu I	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu II	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu III					
– zber 2002	30 %	30 %	20 %	15 %	15 %
– zber 2003	65 %	65 %	20 %	20 %	20 %
Kvóty za skupinu IV	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu V	75 %	75 %	40 %	40 %	40 %
Kvóty za skupinu VI	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu VII	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %
Kvóty za skupinu VIII	20 %	20 %	20 %	10 %	10 %*